2025/11/08 12:50 1/3 Leviticus 19:20

## Leviticus 19:20

Hebrew	אָישׁ כִּי יִשְׁכַּׁב אֶת אִשְּׁה שִׁכְבַת זֶּרַע וְהָוא שִׁפְּחָה לְּאִישׁ וְהְפְּדֵּהֹ לְא וִפְּדֶּׁתָה אְוֹ חֻפְּשֵׁה לְאׁ נִפְּלְּהָ הֶתְּ הְשָׁה בְּקֹּרֶת תְּחְהָן autotooltip_big הָיָהplugin-autotooltip_default plugin-
	hebrew
	The word הָיָה means "to exist" or "to be" or "to become" or "to come into being" and occurs 3561 times in the Old Testament.
	This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence.
	* It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 לָא יוּמְתָּוּ כִּי לָא חֻפֵּשָׁה
ESV	"If a man lies sexually with a woman who is a slave, assigned to another man and not yet ransomed or given her freedom, a distinction shall be made. They shall not be put to death, because she was not free;
NIV	"'If a man sleeps with a woman who is a slave girl promised to another man but who has not been ransomed or given her freedom, there must be due punishment. Yet they are not to be put to death, because she had not been freed.
NLT	"If a man has sex with a slave girl whose freedom has never been purchased but who is committed to become another man's wife, he must pay full compensation to her master. But since she is not a free woman, neither the man nor the woman will be put to death.

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐάν τις κοιμηθῆ μετὰ γυναικὸς κοίτην σπέρματος καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αὐτὴpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

areek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οἰκέτις διαπεφυλαγμένη ἀνθρώπω καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αὐτὴpluginautotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

LXX

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λύτροις οὐ λελύτρωται ἢ ἐλευθερία οὐκ ἐδόθη αὐτῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπισκοπὴ ἔσταιpluginautotooltip default plugin-autotooltip bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. αὐτοῖςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὐκ ἀποθανοῦνται ὅτι οὐκ ἀπηλευθερώθη

KJV

And whosoever lieth carnally with a woman, that is a bondmaid, betrothed to an husband, and not at all redeemed, nor freedom given her; she shall be scourged; they shall not be put to death, because she was not free.

Leviticus 19:19 ← Leviticus 19:20 → Leviticus 19:21

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Leviticus → Leviticus 19

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=leviticus\_19:20

Last update: 2025/10/23 00:28

